

Resource: (كلمة متكشفة) المصطلحات الرئيسية

unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Words has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

ك

000000 0000,000,000,000000,000000,0000,0000,0000,0000,0000,0000,0000,0000,000000
0000000000,00000000000000,0000,000000,00000000000000,0000,000000,
000000,0000,000000,000000,0000,0000,00000000,00000000000000,
00000000000000,000000,0000,000000000000

الكرمل

:

□ □ □ □ □ :

يشير "جبل الكرمل" إلى سلسلة جبلية تقع على طول ساحل البحر المتوسط شمال سهل شارون. أعلى قمة فيها ترتفع 546 متراً

- كان هناك أيضًا بلدة تُدعى "الكرمل" تقع في يهوذا جنوب البحر الميت.
- كان نابال الثري الذي يملك الأراضي، وزوجته أبنجايل يعيشان بالقرب من بلدة الكرمل حيث ساعد داود ورجاله في حراسة جزاري الأغنام لنابال.
- على جبل الكرمل، تحدى إيليا أنبياء البعل في مسابقة لإثبات أن يهوه هو الإله الحقيقي الوحيد.
- للتوضيح، لم يكن هذا مجرد جبل واحد، يمكن ترجمة "جبل الكرمل" بجملة "جبل في سلسلة جبال الكرمل" أو "سلسلة جبال الكرمل".

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: البعل، إيليا، يهوذا، البحر الميت)

- [ملوك 19-18:18](#)
- [صموئيل 12:15](#)
- [ارميا 46:18](#)
- [ميخا 7:14-15](#)

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ :

- H3760، H3761، H3762: سسترونغ

كان الكتبة مسؤولين عن كتابة أو نسخ الوثائق الحكومية أو الدينية الهامة يديوياً. و كان يُطلق على الكاتب اليهودي اسم "خبير في الشريعة اليهودية".

- كان الكتبة مسؤولين عن نسخ وحفظ أسفار العهد القديم.
- كما نسخوا وحفظوا وشرحوا الآراء الدينية و التفسير الخاصة بناموس الله.
- في بعض الأحيان، كان الكتبة من أهم مسؤولي الحكومة.
- من بين الكتبة المهمين في الكتاب المقدس باروخ وعزرا.
- في العهد الجديد، تم ترجمة مصطلح "الكتبة" أيضًا "إلى" معلمي الشريعة.
- في العهد الجديد، كان الكتبة عادة جزءًا من المجموعة الدينية التي تُدعى "الفريسيين"، وغالبًا ما كان يشار إلى المجموعتين معًا.

(انظر أيضًا: الشريعة، الفريسي)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□ □□□□□□:

• أعمال الرسل 4: 5

• تيموثاوس 2 4: 5

• لوقا 7: 29-30

• أفسس 4: 11-13

• لوقا 20: 47

□□□□□□ □□□□□□:

• مرقس 1: 22

• G20990: سترونج

• مرقس 2: 16

• متى 5: 19-20

كالب

• متى 7: 28

□□□□□□:

• متى 12: 38

كان كالب واحدًا من الجواسيس الاثني عشر الذين أرسلهم موسى لاستكشاف أرض كنعان

• متى 13: 52

□□□□□□ □□□□□□:

• H5608، H5613، H7083، G11220: سترونج

• أخبر كالب ويشوع الشعب أن يثقوا بالله ليساعدتهم في هزيمة الكنعانيين

• كان يشوع وكالب هما الرجلين الوحيديين من جيلهم الذين سُمح لهم بدخول أرض كنعان الموعودة

• ولقد طلب كالب أن تُعطى له ولعائلته أرض حبرون وكان يعلم أن الله سيساعده في هزيمة الشعوب التي تعيش هناك

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: حبرون، يشوع)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• أخبار الأيام 4: 13

• يشوع 14: 6-7

• قضاة 1: 12

• عدد 32: 10-12

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• ، عندما وصل شعب إسرائيل إلى حدود كنعان 4: 14 اختار موسى اثني عشر رجلاً، واحدًا من كل سبط من إسرائيل. ثم أعطى الرجال تعليمات للذهاب وتجسس الأرض لرؤية ما هي عليه

• على الفور قال كالب ويشوع، الجاسوسان 6: 14 الآخرين، "أجل، إن شعب كنعان طوال القامة وأقوياء، لكننا قادرون على هزيمتهم! فאלله سيحاربنا!"

• باستثناء يشوع وكالب، فإن كل من هو في "8: 14 العشرين من عمره أو أكبر، كان سيموت هناك ولن يدخل أرض الموعد"

حتى يتمكنوا من العيش بسلام في تلك الأرض

كارز

□□□□□□:

الكارز هو شخص يخبر الآخرين بالأخبار السارة المختصة بالرب يسوع المسيح

• المعنى الحرفي لكلمة "مبشر" هو "شخص يبشر".
"بالأخبار السارة"

• أرسل الرب يسوع رسله لنشر الأخبار السارة المختصة بكيفية تكون جزءًا من ملكوت الله عن طريق الثقة بالرب يسوع وذبيحة الخطية التي قدمها في نفسه

• بحث جميع المسيحيين على مشاركة هذه الأخبار السارة

• يُعطى بعض المسيحيين موهبة روحية خاصة لإخبار الآخرين بالإنجيل بشكل فعال. يُقال إن هؤلاء الأشخاص لديهم موهبة الكرازة ويُطلق عليهم "مبشرون"

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• يمكن ترجمة مصطلح "مبشر" إلى "شخص يبشر بالأخبار السارة" أو "معلم الأخبار السارة" أو شخص يعلن الأخبار السارة (عن الرب يسوع) "أو" "الكارز بالأخبار السارة"

(انظر أيضًا: الأخبار السارة، الروح، موهبة)

كاهن

□□□□□□ □□□□□□:

• H3612, H3614: سترونج

□□□□□ □□□□□□

□□□□□□:

في الكتاب المقدس، كان الكاهن شخصًا مختارًا لتقديم ذبائح لله نيابة عن شعب الله. وكان "الكهنوت" هو اسم وظيفة أو منصب الكاهن.

كامل

□□□□□□□□:

في العهد الجديد، مصطلح "كامل" يعني النضج في حياة الإيمان. تكميل شيء ما يعني العمل عليه حتى يصبح ممتازًا وخاليًا من العيوب. كان لابد أن تكون ذبائح العهد القديم "كاملة" أو "تامة"، أي صحيحة وبلا عيب.

- أن تكون كاملاً وناضجاً يعني أن يكون المؤمن مطيعاً، وليس بلا خطية.
- "مصطلح "كامل" يعني أيضاً "تام" أو "مكتمل".
- تذكر رسالة يعقوب في العهد الجديد أن المثابرة في أوقات التجارب ستؤدي بالمؤمن إلى الكمال والنضج.
- ، عندما يدرس المؤمنون الكتاب المقدس ويطيعونه سيصبحون أكثر كمالاً ونضجاً روحياً لأن طبيعتهم ستكونون أكثر شبهاً بالمسيح.

□□□□□□□□ □□□□□□□□:

- يمكن ترجمة هذا المصطلح إلى "بلا عيب" أو "بلا أخطاء" أو "لا عيب فيه" أو "خالي من الخطأ" أو "ليس لديه أي عيوب".

(انظر أيضاً: عيب)

□□□□□□ □□□□□□:

- [عبرانيين 12:2](#)
- [يعقوب 3:2](#)
- [متى 46:48-5](#)
- [مز امير 7:19-8](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H3632, H3634, H4359, H8003, H8503, H8537, H8549, H8552, G01990, G26750, G26760, G36470, G50460, G50470, G50480, G50500: سترونج

- في العهد القديم، اختار الله هارون ونسله ليكونوا كهنةً له. نياحة عن شعب إسرائيل

- كان "الكهنوت" حقاً ومسؤولية انتقالاً من الأب إلى الابن في عشيرة اللاويين.

- كان الكهنة الإسرائيليون مسؤولين عن تقديم ذبائح الشعب إلى الله، بالإضافة إلى واجبات أخرى يؤدونها في الهيكل

يوحنا 1: 19-21

● كما كان الكهنة يرفعون باستمرار صلوات إلى الله نيابة عن شعبه، ويؤدُّون طقوساً دينية أخرى

مرقس 2: 25-26

● كان الكهنة ينطقون بالبركات الرسمية على الشعب
ويعلمونهم شرائع الله

- في أيام يسوع، كانت هناك مستويات مختلفة من الكهنة، منها رؤساء الكهنة ورؤساء الكهنة.

● يسوع هو "رئيس كهنتنا العظيم" الذي يشفع فينا أمام الله. وهو قد قَدَّمَ نفسه ليكون الذبيحة النهائية عن الخطايا. يعني ذلك أن الذبائح التي يقدمها الكهنة البشريون لم تُعَدْ لازمة

نحميا 10: 34-36

● "في العهد الجديد، يسمّى كل مؤمن بيسوع "كاهناً وهو يستطيع أن يتقدّم إلى الله في الصلاة بشكل مباشر، ليشفع عن نفسه وعن الآخرين

● في الأزمنة القديمة، كان هناك أيضاً كهنة وثنيون يقدمون قرابين لآلهة زائفة مثل البعل

"ملکی صادق، گاہنَ اللہ اَلْعَلِیَّ" 4:7

كان مسموحًا لكل من يعصى شريعة الله أن **13: 9** يأتي بحيوان إلى المذبح أمام خيمة الاجتماع ذبيحةً لله وكان الكاهن يذبح الحيوان ويحرقه فوق المذبح. كان دم الحيوان الذي قُدِّم ذبيحةً يغطي خطية الشخص ويجعله طاهرًا في نظر الله. اختار الله هارون، أخا موسى، ونسل هارون ليكونوا **كهنته**

وهكذا، أعدّ كهنة البعل ذبيحتهم لكنهم لم يشعلوا النار فيها

كان الكاهن الإسرائيلي شخصاً يقدم الذبائح 21:7
 لله نيابة عن الشعب، كبديلٍ لعقوبة خطاياهم. كما كان
 الكهنة يصلُّون إلى الله من أجل الشعب

سترونج: H3547, H3548, H3549, H3550,
G07480, G07490, G24050, G24060,
G24070, G24090, G24200

● بحسب السياق، يمكن ترجمة كلمة "كاهن" أيضاً إلى
مقدّم الذبائح" أو "الوسيط المعين من الله" أو
الوسيط المسؤول عن الذبائح" أو "الشخص الذي
"يقمه الله ليمثّله

- يجب أن تختلف ترجمة كلمة "كاهن" عن ترجمة كلمة "وسيط".

● قد تفضل بعض الترجمات دائماً ذكر شيء من قبيل "كاهن إسرائيلي" أو "كاهن يهودي" أو "كاهن يهو" أو "كاهن البعل" لتوضيح أن هذا لا يشير إلى الكاهن في العصر الحديث

- اللفظ المستخدم لترجمة كلمة "كاهن" يجب أن يكون مختلفاً عن ترجمة الكلمات "رئيس الكهنة" و "اللاوي" و "النبي".

(انظر أيضاً: هارون، رئيس الكهنة، الوسيط، الذبيحة)

کبر باع

تشير الكلمتان "متكبر" و"كبرياء"، في هذا السياق، إلى شخص معتد بنفسه، وبالأخص إلى شخص يرى أنه أفضل من الآخرين. وكلمة

كبريت

يفتخر"، عند استخدامها في هذا السياق، معناها التحدث بفخر عن شيء "أو شخص. وكثيرًا ما تعني التباهي بالنفس

□□□□□□□□:

- الشخص المتكبر لا يعترف عادة بأخطائه. فهو ليس متضعًا
- يمكن أن يؤدي الكبرياء إلى عصيان الله بطرق أخرى
- كلمة "متباهٍ" تحمل دائمًا معنى سلبيًا، ومعناها "متعجرف" أو "مغرور" أو "يرى نفسه مهمًا"
- كلمة "متفاخر" تحمل دائمًا معنى سلبيًا، وتشير إلى شخص يتباهى بنفسه، أو بما يمتلكه، أو بما فعله، أو بما يمكنه فعله
- الشخص "المتفاخر" يتحدث عن نفسه كثيرًا بفخر
- ويخ الله بني إسرائيل على "افتخارهم" بأصنامهم. فقد عبدوا في كبرياء وتعجرف آلهة زائفة بدلًا من أن يعبدوا الله الحقيقي

- يتحدث الكتاب المقدس أيضًا عن أناس يتباهون بأشياء مثل ثروتهم، أو قوتهم، أو حقولهم الخصبة، أو قوانيهم. يعني ذلك أنهم يفتخرون بهذه الأشياء، ولا يقرّون بأن الله هو الذي أعطاهم

□□□□□□□□ □□□□□□□□:

- يمكن ترجمة الاسم "كبرياء" إلى "تعجرف" أو "غرور" أو "الشعور بالأهمية الذاتية"
- يمكن ترجمة كلمة "يفتخر" أيضًا إلى "يتباهى" أو "يتحدث بفخر" أو "يكون متكبرًا"
- يمكن ترجمة كلمة "متفاخر" باستخدام كلمة أو عبارة معناها "فمه مليء بالكلام المتفاخر" أو "متباهٍ" أو "يتحدث بفخر وكبرياء عن نفسه"
- (انظر أيضًا: متعجرف، متضع، فخور بالمعنى الإيجابي)

□□□□□□□□ □□□□□□□□:

□□□□□□ □□□□□□ □□□□ □□□□□□□□:

- كانوا متكبرين للغاية، ولم يكثرثوا بما قاله الله 4:2
- ثم قال يسوع: "الحق أقول لكم إن الله 34:10 استجاب صلاة العشار وبرّره، لكنه لم يحب صلاة الفريسي. فالله يضع كلّ من هو متكبر، ويرفع كلّ من يتضع"

□□□□□□ □□□□□□□□:

- استرونج:

الكبريت مادة صفراء تتحوّل إلى سائل مشتعل عندما تشتعل بالنار

- الكبريت أيضًا له رائحة قوية جدًا تشبه رائحة البيض الفاسد
- في الكتاب المقدس، الكبريت المشتعل رمز لدينونة الله على الشعب الشرير والمتمرّد
- في زمن لوط، أمطر الله نارًا وكبريتًا على مدينتي سدوم وعموره الشريرتين
- في بعض نسخ الكتاب المقدس الإنجيلية، يُشار إلى الكبريت بـ "معدن الكبريت"، الذي يعني حرفيًا "حجر مشتعل"

□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□:

- يمكن أن تشمل الترجمات الممكنة لهذا المصطلح "حجر أصفر يحترق" أو "صخرة صفراء مشتعلة" (انظر أيضًا: عموره، قاضي، لوط، متمرّد، سدوم، تقّي)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [تكوين 19:24](#)
- [إشعياء 34:9](#)
- [لوقا 17:29](#)
- [رؤيا 20:10](#)

□□□□□□ □□□□□□□□:

- H1614, G23030: قاموس سترونغ

كرس

□□□□□□:

التكريس هو تخصيص الشيء أو تسليم شيء لغرض أو وظيفة خاصة

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- كرس داود ذهبه وفضته للرب
 - في الغالب يشير مصطلح "التكريس" إلى حدث رسمي أو طقس لتخصيص شيء لغرض خاص
 - يشمل طقس تكريس المذبح تقديم ذبيحة لله
 - قاد نحميا الإسرانييين في تكريس لأسوار أورشليم المرممة، مع وعد متجدد بخدمة يهوه وحده والاعتناء بمدينته. تضمن هذا الحدث إعطاء الشكر لله باستخدام الآلات الموسيقية والغناء
 - يمكن أيضًا ترجمة مصطلح "التكريس" إلى تخصيص شيء لغرض خاص بشكل محدد "أو" تسليم شيء لاستخدامه باستخدام محدد "أو" تسليم "شخص للقيام بمهمة خاصة
- (انظر أيضًا: تسليم)

• [تكوين 9: 20-21](#)• [لوقا 13: 6](#)• [لوقا 20: 15](#)• [متى 20: 2](#)• [متى 21: 40-41](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• H1612, H3754, H3755, H8284, سترونج
G02900

كرم، إكرام، يُكرم

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□:

- [أخبار الأيام 11: 15-12](#)
 - [كورنثوس 6: 9-11](#)
 - [ملوك 17: 51](#)
 - [تيموثاوس 4: 5](#)
 - [أخبار الأيام 2: 4-5](#)
 - [يوحنا 17: 18-19](#)
 - [لوقا 22: 24-24](#)
- □□□□□□:
- H2596, H2597, H2598, H2764, سترونج
H4394, H6942, H6944, G14560, G14570

تشير مصطلحات "يكرم" و "الإكرام" إلى تقديم الاحترام أو التقدير أو التبريل إلى شخص ما

- عادة ما يُمنح الإكرام للشخص الذي يتمتع بمكانة وأهمية أعلى، مثل الملك أو الله
- يوصي الله المؤمنين بإكرام الآخرين
- يوصي الأبناء بإكرام والديهم ويشمل ذلك احترامهم وطاعتهم
- "عادة ما تُستخدم مصطلحات "الإكرام" و "المجد معًا، خاصة عند الإشارة إلى يسوع. وقد تكون هذه طريقتين مختلفتين للتعبير عن نفس المعنى
- تشمل طرق إكرام الله شكره وتسبيحه، وتقديم الاحترام له من خلال طاعته والعيش بطريقة تُظهر عظمته

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

كرم

□□□□□□:

- الكرم هو مساحة حديقة كبيرة تُزرع الكروم والعنب
- غالباً ما يكون لكرم العنب سور حوله لحماية الثمار من اللصوص والحيوانات
 - قارن الله شعب إسرائيل بكرم لم يحمل ثماراً جيدة (انظر: الاستعارة)
 - يمكن ترجمة كرم العنب أيضًا إلى "حديقة الكرم" أو "مزرعة العنب"
- (انظر أيضًا: عنب، إسرائيل، كرمة)

• هناك طرق أخرى لترجمة مصطلح "يكرم"، ومنها "يحترم" أو "يُجل" أو "يقدّر"

• كما يمكن ترجمة مصطلح "الإكرام" إلى "إظهار احترام خاص" أو "جعله مجداً" أو "إظهار التقدير" أو "تقدير كبير"

(انظر أيضًا: الهوان، مجد، تسبيح)

□□□□□□ □□□□□□:

- [صموئيل الأول 2: 8](#)
- [أعمال الرسل 19: 17](#)
- [يوحنا 4: 44](#)
- [يوحنا 12: 26](#)
- [مرقس 6: 4](#)
- [متى 15: 6](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H1420، H1921، H1922، H1923، H1926، H1927، H1935، H2082، H2142، H3366، H3367، H3368، H3372، H3373، H3374، H3444، H3513، H3519، H3655، H3678، H5081، H5375، H5457، H6213، H6286، H6437، H6942، H6944، H6965، H7236، H7613، H7812، H8597، H8416، G08200، G13910، G13920، G17840، G21510، G25700، G31700، G44110، G45860، G50910، G50920، G50930، G53990

كِرْمَة

□□□□□□□□:

يشير مصطلح "الكِرْمَة" إلى نبات ينمو زحفًا على الأرض أو عن طريق تسلق الأشجار والهيكل الأخرى. أما في الكتاب المقدس، فإن كلمة كِرْمَة تُستخدم فقط للإشارة إلى الكروم المثمرة وعادة ما تشير إلى أشجار العنب.

- كلمة "كِرْمَة" في الكتاب المقدس، تعني في أغلب الأحيان "شجرة العنب".
- تتصل أغصان الكِرْمَة بالجذع الرئيسي الذي يزودها بالماء والعناصر الغذائية الأخرى لكي تنمو.
- وصف يسوع نفسه بأنه هو "الكِرْمَة" و شعبه بأنهم الأغصان". وفي هذا السياق، يمكن ترجمة كلمة "الكِرْمَة" إلى "جذع شجرة العنب" أو "ساق نبات العنب". (انظر: استعارة)

(انظر أيضًا: عنب، كرم)

□□□□□□ □□□□□□:

- [تكوين 40: 9](#)
- [تكوين 49: 11](#)
- [يوحنا 15: 1](#)
- [لوقا 22: 18](#)
- [مرقس 12: 3](#)
- [متى 21: 37-35](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H5139، H1612، H8321، G02880، G02900، G10090، G10920

كِرْمِيلْيُوس

كِرْمِيلْيُوس

□□□□□□:

كان كِرْمِيلْيُوس أمميًا، أي غير يهودي، وكان قائدُ مئةٍ في الجيش الروماني.

- كان يصلي لله بانتظام وكان كريمًا للغاية في عطاءه للفقراء.
- عندما سمع كِرْمِيلْيُوس وعائلته الرسول بطرس يشرح الإنجيل، آمنوا بيسوع.
- كان أهل بيت كِرْمِيلْيُوس أول أناس غير يهوديين يؤمنون بيسوع.
- إيمان كِرْمِيلْيُوس وأهل بيته أظهر للرسول ولأتباع يسوع أن يسوع جاء ليخلص جميع الناس، بما في ذلك الأمميين.

(اقتراحات التَرْجَمَة: كيفية تَرْجَمَة الأسماء)

(انظر أيضًا: رسول، يؤمن، أممي، الخبر السار، يوناني، قائد مئة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أعمال الرسل 1:10](#)
- [أعمال الرسل 8:10](#)
- [أعمال الرسل 18:10](#)
- [أعمال الرسل 22:10](#)
- [أعمال الرسل 24:10](#)
- [أعمال الرسل 26:10](#)
- [أعمال الرسل 30:10](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- G28830: سترونغ

كروبيم

□□□□□□□□:

يشير مصطلح "كروب"، وصيغته الجمع "كروبيم"، إلى نوع خاص من الكائنات السماوية التي خلقها الله. ويصف الكتاب المقدس الكروبيم بأن لديهم أجنحة ولهيب.

- إن الكروبيم تعكس مجد وقوة الله كما يبدو أنهم حُرَّاس للأشياء المُقدَّسة

- بعد أن أخطأ آدم وحواء، أقام الله الكروبيم ولهيب سيف ملتهبة في الجانب الشرقي من جنة عدن حتى لا يتمكن الناس من الوصول إلى شجرة الحياة

- ولقد أمر الله شعب إسرائيل بأن يصنعوا كروبيين اثنين يواجهان بعضهما البعض، مع تلامس أجنحتها، فوق الغطاء الخاص (كرسي الرحمة) بتابوت العهد

- كما أمرهم بنسج صور الكروبيم في ستائر خيمة الاجتماع

- في بعض المقاطع الكتابية، تُوصف هذه الكائنات، أحياناً بأنها أربعة وجوه: وجه إنسان، وأسد، وثور وونسر

- يُعتقد أحياناً أن الكروبيم هم ملائكة، لكن الكتاب المقدس لا يوضح ذلك بوضوح

□□□□□□□□ □□□□□□□□:

- يمكن ترجمة مصطلح "كروبيم" إلى "كائنات ذات أجنحة" أو "حُرَّاس بأجنحة" أو "كائنات روحية". حارس ذات أجنحة" أو "حُرَّاس مُقدَّسون بأجنحة"
- يجب ترجمة كلمة "كروب" باعتبارها صيغة المفرد من كروبيم، مثل "كائن ذو أجنحة" أو "كائن روحي حارس بأجنحة"، على سبيل المثال
- تأكد من أن ترجمة هذا المصطلح تختلف عن ترجمة "ملاك"
- ضع في اعتبارك أيضاً كيفية ترجمة هذا المصطلح أو كتابته في ترجمة الكتاب المقدس بلغة محلية أو وطنية. (انظر: كيفية ترجمة الأشياء غير المعروفة ("المجهولات")

(انظر أيضاً: ملاك)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أخبار الأيام 13:6](#)
- [ملوك 6:23-126](#)
- [خروج 25:15-18](#)
- [حزقيال 9:3](#)
- [تكوين 3:22-24](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- H3742, G55020: سترونغ

كريت

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [صفنيا 2: 5](#)

□□□□□□:

كريت هي جزيرة تقع قبالة الساحل الجنوبي لليونان. و "الكريتي" هو الشخص الذي يعيش على هذه الجزيرة

□□□□□□ □□□□□□:

• H3774: سترونج

• سافر بولس الرسول إلى جزيرة كريت أثناء رحلاته التبشيرية

• ترك بولس رفيقه تيطس في كريت حتى يعلم المؤمنين و يساعد في تعيين قادة للكنيسة هناك

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

□□□□□□ □□□□□□:

• [أعمال الرسل 2: 11](#)• [أعمال الرسل 27: 8](#)• [عاموس 9: 7-8](#)• [تيطس 1: 12](#)

□□□□□□ □□□□□□:

G29120, G29140: سترونج

كِرِيْتِيُون

الْكَرِيْتِيُون

□□□□□□:

الْكَرِيْتِيُون مجموعة من أناس كانوا على الأرجح جزءًا من نسيج الفلسطينيين. بعض النصوص تكتب هذا الاسم "الكيريثيون- بمعنى كبار الجلادين".

• كان "الْكَرِيْتِيُون والبيليثيون" مجموعة خاصة من الجنود في جيش الملك داود، وكانوا بمنزلة الحرس الملكي المخلص له

• كان بَنَآيَا بْنُ يَهُوْيَادَا، أحد مسؤولي إدارة داود، قائد الْكَرِيْتِيُون والبيليثيين

• ظلَّ الْكَرِيْتِيُون مع داود حتى حينما اضطر للفرار من أورشليم بسبب تمرد أبشالوم

(اقتراحات التَرْجَمَة: تَرْجَمَة الأسماء)

(انظر أيضًا: أبشالوم، بَنَآيَا، داود، الفلسطينيين)

كُفَّارَة

□□□□□□□□:

تشير مصطلحات "يُكْفِّر" و "كُفَّارَة" إلى كيفية تقديم الله ذبيحة لدفع ثمن خطايا الناس وتهدئة غضبه على الخطية

• في أزمنة العهد القديم، سمح الله بتقديم كفارة مؤقتة، عن خطايا بني إسرائيل من خلال تقديم ذبيحة دموية والتي تضمنت ذبح حيوان

• كما هو مسجل في العهد الجديد، فإن موت المسيح على الصليب هو الكفارة الحقيقية والدائمة الوحيدة عن الخطية

• عندما مات يسوع، أخذ العقاب الذي يستحقه الناس بسبب خطاياهم. ودفع ثمن الكُفَّارَة بذبيحة موته

□□□□□□□□ □□□□□□□□:

• يمكن ترجمة مصطلح "يُكْفِّر" بكلمة أو عبارة تعني يدفع ثمن" أو "يُدبر الدفع ل" أو "يجعل خطايا" "شخص ما تُغفر" أو "يُعوّض عن جريمة

• إن طرق ترجمة "الكُفَّارَة" يمكن أن تشمل "الدفع" أو الذبيحة لدفع ثمن الخطية" أو "توفير وسائل" "الغفران"

• تأكد من أن ترجمة هذا المصطلح لا تشير إلى دفع المال

(انظر أيضًا: غطاء الكفارة، يغفر، الترضية، المصالحة، الفداء)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [حزقيال 43: 25-27](#)• [حزقيال 45: 18-20](#)• [لاويين 4: 20](#)• [عدد 5: 8](#)• [عدد 28: 22](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• H3722، H3725، G26430: سترونج

كُفْرَنَّاخُوم

كُفْرَنَّاخُوم

□□□□□:

كانت كُفْرَنَّاخُوم قرية ساحلية تقع على الشاطئ الشمالي الغربي لبحر الجليل.

• كان الرب يسوع يقيم في كفرناحوم حين كان يُعَلِّم في الجليل

• و كان العديد من تلاميذه من كُفْرَنَّاخُوم

• صنع يسوع أيضًا الكثير من المعجزات في هذه المدينة، من بينها إعادة صبية ميثة إلى الحياة

• كانت كُفْرَنَّاخُوم واحدة من بين ثلاث مدن وبخها يسوع علنًا لأن أهلها رفضوه ولم يؤمنوا برسالته. و قد حذرهم من أن الله سيعاقبهم من أجل عدم إيمانهم

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: الجليل، بحر الجليل)

□□□□□ □□□□:

• [يوحنا 2: 12](#)

• [لوقا 4: 31](#)

• [لوقا 7: 1](#)

• [مرقس 1: 21](#)

• [مرقس 2: 2](#)

• [متى 4: 13-12](#)

• [متى 17: 24-25](#)

□□□□□ □□□□□:

G25840: سترونج

كلدانيون

□□□□□:

كانت أرض الكلدانيين منطقة في الجزء الجنوبي من بلاد ما بين النهرين أو بابل. كان الذين يعيشون في هذه المنطقة يُدعون الكلدانيين

• كانت مدينة أور، حيث وُلد إبراهيم، تقع في أرض "الكلدانيين وغالبًا ما يُشار إليها باسم "أور الكلدانيين"

• كان الملك نبوخذ نصر واحدًا من عدّة كلدانيين أصبحوا ملوكًا على بابل

• بعد سنوات عدّة، حوالي 600 قبل الميلاد، أصبح "مصطلح "كلداني" يعني "بابلي"

• في سفر دانيال، يشير مصطلح "كلداني" أيضًا إلى فئة خاصة من الرجال الذين تمّنعوا بمستوى عالٍ من التعليم ودرسوا النجوم

(اقتراحات التَرْجَمَة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: إبراهيم، بابل، شنعار، أور)

□□□□□ □□□□□ □□□□□:

• [أعمال الرسل 4: 7-5](#)

• [حزقيال 1: 1](#)

• [تكوين 11: 27-28](#)

• [تكوين 11: 31-32](#)

• [تكوين 6: 15-8](#)

• [إشعياء 13: 19](#)

□□□□□ □□□□□:

• H3679، H3778، H3779، قاموس سترونج
G54660

كلمة الله

□□□□□□□:

في الكتاب المقدس، يشير مصطلح "كلمة الله" إلى أي شيء قد تواصل به الله مع الناس. وذلك يشمل الرسائل المنطوقة والمكتوبة. كما يُطلق "على يسوع أيضًا "كلمة الله"

- 12

كنعان

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [تكوين 1:15](#)• [ملوك 11:13](#)• [إرميا 36:1-3](#)• [لوقا 8:11](#)• [يوحنا 5:39](#)• [أعمال 2:6](#)• [أعمال 12:24](#)• [رومية 1:2](#)• [كورنثوس 2:6-7](#)• [أفسس 1:13](#)• [تيموثاوس 3:16-2](#)• [يعقوب 1:18](#)• [يعقوب 2:8-9](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□ □□ □□□□□□:

• في كلمة الله يأمر الرب شعبه، "اعبدوا الرب 7: 25".
"إلهم فقط واخدموه هو فقط

• "فشرح يسوع، "البذرة هي كلمة الله 6: 33".

• ثم شرح يسوع لهم ما تقوله كلمة الله عن 3: 42.
المسيح.• قال يسوع، "قلت لكم أن كل شيء مكتوب 7: 42.
عني في كلمة الله يجب أن يتم." ثم فتح عقولهم لكي
يفهموا كلمة الله• استخدم فيلبس أيضًا كتب مقدسة أخرى 10: 45.
ليخبره بالأخبار السارة الخاصة بيسوع• لكن يسوع هو أعظم نبي على الإطلاق. هو 12: 48.
كلمة الله• "الله يخبرك أن تُصلي، وأن تدرس كلمته 18: 49.
وأن تعبدته مع المسيحيين الآخرين، وأن تخبر
الآخرين بما فعله من أجلك.

□□□□□□ □□□□□□:

• H0561, H0565, H1697, قاموس سترونج
H3068, G30560, G44870

□□□□□□:

كان كنعان ابن حام، الذي كان أحد أبناء نوح. ولقد كان الكنعانيون من
نسل كنعان• يشير مصطلح "كنعان" أو "أرض كنعان" أيضًا إلى
منطقة من الأرض بين نهر الأردن والبحر الأبيض
المتوسط. وقد امتدت جنوبًا إلى حدود مصر وشمالًا
إلى حدود سوريا• كانت هذه الأرض مأهولة بالكنعانيين، بالإضافة إلى
عدة مجموعات بشرية أخرى• ،ولقد وعد الله بإعطاء أرض كنعان لإبراهيم ونسله
بني إسرائيل

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: حام، أرض الموعد)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [أعمال الرسل 13:19-20](#)• [خروج 3:7-8](#)• [تكوين 9:18](#)• [تكوين 10:19-20](#)• [تكوين 13:7](#)• [تكوين 47:2](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□ □□ □□□□□□:

• أخذ (أبرام) زوجته ساري، مع جميع عبيده 5: 4
،وكل ما يملكه وخرج إلى الأرض التي أراه الله إياها
أرض كنعان• عندما وصل أبرام إلى كنعان قال الله، "انظر 6: 4
حولك. جميع الأرض التي أنت ترى، لك أعطيها
".ولنسلك كميراث

• "أعطي أرض كنعان لنسلك" 9: 4

• سأعطي لك ولنسلك أرض كنعان ملوكًا لهم" 3: 5
".وسأكون لهم إلهًا إلى الأبد• وبعد أن تغرب يعقوب عشرين عامًا بعيدًا عن 8: 7
بيته في كنعان، عاد إلى هناك مع عائلته وعبيده
وجميع قطعانه من الحيوانات

□□□□□□ □□□□□□:

• H3667، H3669، G54780: سترونج

كنيسة

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□□□:

في العهد الجديد، يشير مصطلح "كنيسة" إلى جميع الناس الذين يؤمنون بيسوع. أحياناً يشير مصطلح "كنيسة" إلى جزء من تلك المجموعة الكبيرة الذين كانوا يجتمعون بانتظام في مكان معين، مثل "الكنيسة في أفسس".

- يشير هذا المصطلح حرفياً إلى اجتماع ما أو جماعة من الناس الذين تم "دعوتهم" من بين السكان العامين من أجل الاجتماع معاً لغرض خاص
- غالباً ما كان المؤمنون في مدينة معينة يجتمعون في منزل شخص ما للصلاة معاً وسماع ومناقشة أمور الكتاب المقدس. كانت هذه الكنائس المحلية تُسمى "باسم المدينة مثل "الكنيسة التي في أفسس".
- في الكتاب المقدس، لا يشير مصطلح "كنيسة" إلى مبنى.

□□□□□□□□ □□□□□□□□:

- يمكن ترجمة مصطلح "كنيسة" كـ "تجمع" أو "جماعة" أو "مجتمع" أو "الذين يجتمعون معاً"
- يجب أن تكون الكلمة أو العبارة المستخدمة لترجمة هذا المصطلح قادرة أيضاً على الإشارة إلى جميع المؤمنين، وليس فقط مجموعة صغيرة
- تأكد من أن ترجمة "كنيسة" لا تشير فقط إلى مبنى
- يمكن استخدام نفس المصطلح المستخدم لترجمة كلمة اجتماع في العهد القديم أيضاً لترجمة هذا المصطلح (أي كنيسة)
- فكّر أيضاً في الكيفية التي تم ترجمتها بها في الكتاب المقدس باللغة المحلية أو القومية. (انظر: كيفية ترجمة المجهولات)
- (انظر أيضاً: تجمع، يؤمن، مسيحي)

• [كورنثوس 15:12](#)

• [تسالونيكي 1 2:14](#)

• [تيموثاوس 1 3:5](#)

• [أعمال 9:31](#)

• [أعمال 14:23](#)

• [أعمال 15:41](#)

• [كولوسي 4:15](#)

• [أفسس 5:23](#)

• [متى 16:18](#)

• [فيلبي 4:15](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□:

- آمن حوالي 3,000 شخص بما قاله بطرس [43:12](#) وأصبحوا تلاميذ لیسوع. تم تعميدهم وأصبحوا جزءاً من الكنيسة في أورشليم
- معظم الناس في أنطاكية لم يكونوا يهوداً [46:9](#). ولكن لأول مرة، أصبح الكثير منهم أيضاً مؤمنين ذهب برنابا وشاول إلى هناك لتعليم هؤلاء المؤمنين الجدد المزيد عن يسوع وتقوية الكنيسة
- لذلك صلت الكنيسة في أنطاكية من أجل [46:10](#) برنابا وشاول ووضعوا أيديهم عليهما. ثم أرسلوهما ليبشرا بالبشارة الجيدة عن يسوع في أماكن أخرى كثيرة
- استمرت البشارة الجيدة عن يسوع في [47:13](#) الانتشار، واستمرت الكنيسة في النمو
- لمدة تقارب 2,000 عام، كان المزيد والمزيد [50:1](#) من الناس حول العالم يسمعون البشارة الجيدة عن يسوع المسيح. كانت الكنيسة تنمو

□□□□□□ □□□□□□□□:

• G15770: سترونج

كورة

□□□□□□□□:

يشير مصطلح "كورة" إلى منطقة كبيرة يمكن أن تُقسم إليها دولة أو إمبراطورية لأغراض الحكم. يصف مصطلح "ولاية" شيئاً متعلقاً بمقاطعة، مثل الوالي

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [أخبار الأيام 23:36](#)

• [دانيال 1:21](#)

• [عزرا 5:13](#)

• [إشعيا 28:44](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• H3566: سترونغ

كُورِنْثُوس

كُورِنْثُوس، أهل كُورِنْثُوس

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [أعمال الرسل 19:30](#)

• [دانيال 2:3](#)

• [دانيال 6:2](#)

• [الجامعة 2:8](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• H4082, H4083, H5675, H5676, G18850: سترونغ

كُورَش

كُورَش

□□□□□□:

كُورَش كان هو الملك الفارسي الذي أسَّسَ الإمبراطورية الفارسية حوالي عام 550 قبل الميلاد، بواسطة غزواته العسكرية. كان يُعرف كذلك تاريخياً باسم كُورَش الكبير

• غزا الملك كُورَش مدينة بابل، وهو ما نتج عنه تحرير شعب إسرائيل الذين كانوا في السبي البابلي

• كان كُورَش معروفاً بموقفه المتسامح تجاه شعوب الأمم التي غزاها. أدَّى لطفه تجاه اليهود إلى إعادة بناء هيكل أورشليم بعد السبي

• كان كُورَش يحكم خلال الجُفَّة التي كان يعيش فيها دانيال، وعزرا، ونحميا

(اقتراحات التَّرجَمَة: تَرْجَمَة الأسماء)

(انظر أيضاً: دانيال، داريوس، عزرا، نحميا، فارس)

□□□□□□:

كانت كُورِنْثُوس مدينة في اليونان، على بعد حوالي 50 ميلاً غرب أثينا. كان أهل كُورِنْثُوس هم من عاشوا في كُورِنْثُوس

• احتضنت كُورِنْثُوس واحدة من أوائل الكنائس المسيحية

• كان سفرا العهد الجديد، كُورِنْثُوس الأولى وكُورِنْثُوس الثانية، رسالتين كتبهما بولس إلى المؤمنين الذين يعيشون في كُورِنْثُوس

• مكث بولس في كُورِنْثُوس مدة حوالي 18 شهراً في أثناء رحلته التبشيرية الأولى

• التقى بولس بأكيلا وبريسكلا في أثناء وجوده في كُورِنْثُوس

• من بين قادة الكنيسة الأوائل الآخرين المرتبطين بكورنثوس: تيموثاوس، تيطس، أبُلوس، وسيل

(اقتراحات التَّرجَمَة: كيفية تَرْجَمَة الأسماء)

(انظر أيضاً: أبُلوس، تيموثاوس، تيطس)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [كورنثوس 1:13](#)

• [كورنثوس 1:23-24](#)

• [تيموثاوس 4:19-22](#)

• [أعمال الرسل 1:18](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• G28810، G28820: سترونغ

كُوش

□□□□□:

كان كوش الابن الأكبر لحام ابن نوح، وكان أيضًا سلف نمرود. دُعي
اثنين من إخوة كوش: مصر وكنعان

- في أزمنة العهد القديم، كان "كوش" اسمًا يُدعى على منطقة كبيرة من الأرض جنوب إسرائيل. من المحتمل أن تكون الأرض قد سُميت على اسم كوش ابن حام.

- غطت المنطقة القديمة من "كوش" مساحة من الأرض ربما شملت، في أزمنة مختلفة، أجزاء من الدول الحديثة مثل السودان، مصر، إثيوبيا ومن المحتمل المملكة العربية السعودية أيضًا

- يُذكر رجلًا آخر باسم "كوش" في سفر المزامير. كان من سبط بنيامين

(اقتراحات التَّرجَمَة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: العربية، كنعان، مصر، إثيوبيا)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أخبار الأيام 1: 8-10](#)

- [حزقيال 29:10](#)

- [تكوين 2:13](#)

- [تكوين 10: 6-7](#)

- [إرميا 13:23](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H3570، H3569، H3568: قاموس سترونغ 3571

كولوسي

□□□□□:

في زمن العهد الجديد، كانت كولوسي مدينة تقع في مقاطعة فريجية الرومانية، وهي منطقة تقع الآن في جنوب غرب تركيا. الكولوسيين هم الأشخاص الذين عاشوا في كولوسي

- تقع كولوسي على بعد حوالي 100 ميل من ساحل البحر المتوسط، وكانت على طريق تجاري مهم بين مدينة أفسس ونهر الفرات

- بينما كان الرسول بولس في السجن في روما، كتب رسالة إلى "أهل كولوسي" لتصحيح التعاليم الخاطئة بين المؤمنين في كولوسي

- عندما كتب الرسول بولس هذه الرسالة، لم يكن قد زار الكنيسة في كولوسي، ولكنه سمع عن المؤمنين هناك من زميله في العمل، أفراس

- كان أفراس على الأرجح العامل المسيحي الذي بدأ الكنيسة في كولوسي

- وكانت الرسالة إلى فليمون رسالة من بولس موجهة إلى مالك عبيد في كولوسي

(اقتراحات التَّرجَمَة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: أفسس، بولس)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [كولوسي 1: 3](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- G28570: سترونغ

كِلِيلِيَّة

كِلِيلِيَّة

□□□□□:

كانت كِلِيلِيَّة مقاطعة رومانية صغيرة تقع في الجزء الجنوبي الشرقي المعروف حديثًا باسم دولة تركيا الآن، ويحدها بحر إيجه

- كان الرسول بولس مواطنًا من مدينة طرسوس الواقعة في كِلِيلِيَّة

- أمضى بولس عدة سنوات في كِلِيلِيَّة بعد المقابلة المغيرة التي حدثت له مع يسوع على طريق دمشق

- كان بعض يهود كِلِيلِيَّة من بين الذين تصدّوا لاستفانوس وأثروا على الناس لرحمه حتى الموت

(اقتراحات التَّرجَمَة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: بولس، استفانوس، طرسوس)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أعمال الرسل 6: 8-9](#)
- [أعمال الرسل 15: 41](#)
- [أعمال الرسل 27: 3-6](#)
- [غلاطية 1: 21-24](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- G27910: سنرونغ